

銀行專用 For Bank Use Only
New CIF No
Old CIF No

致: 華僑永亨銀行有限公司 (“銀行”)
 To: OCBC Wing Hang Bank Limited (the “Bank”)

注意 Note:

- 所有申請/更改均須經銀行批核方為有效。 All applications / alterations will not be valid unless approved by the Bank.
- # 請刪去不適用者。 Please delete as not applicable.
- 請用正楷填寫本表，並在適當方格內加“✓”號。 Please complete this form in BLOCK LETTER and place a “✓” where appropriate.
- **請填寫這個可選擇性填寫的部分。 Please complete this section which is optional to be completed.
- 請細閱電子理財服務之使用條款及章則(列於 www.ocbcwhhk.com)。 Please read the Terms and Conditions for the Use of eBanking Services (found at www.ocbcwhhk.com).
- 所有附頁是開立商業賬戶表格的一部分。 All supplementary sheets (if any) to this form shall at all times form part of this Business Account Opening Form.

客戶資料 CUSTOMER INFORMATION			
申請機構名稱 Name of the Applicant			
英文 (in English) _____			
中文 (in Chinese) _____			
客戶類別 Customer Type <input type="checkbox"/> 獨資經營商號 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥經營商號 Partnership <input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company <input type="checkbox"/> 上市公司 Listed Company <input type="checkbox"/> 非上市公司 Non-listed Company <input type="checkbox"/> 其他 (請填寫) Others (Please specify) _____	註冊號碼 Registration Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate of Incorporation: _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate: _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明 Other Registration Certificate: _____	僱員人數** Number of Employees in <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong _____ () <input type="checkbox"/> 中國 China _____ () <input type="checkbox"/> 其他地點 Other locations: _____ ()	
總部地點 Location of Headquarters <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong (344) <input type="checkbox"/> 中國 China (156) <input type="checkbox"/> 其他地點 Other locations: _____ ()	主要營商地區 Major Business Location <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong () <input type="checkbox"/> 中國 China () <input type="checkbox"/> 其他地點 Other locations: _____ ()	註冊國家 Country of Registration _____	成立日期 Date of Incorporation / Establishment _____ / _____ / _____ (日 DD / 月 MM / 年 YYYY) 成立地點 Place of Incorporation _____
母公司名稱(如有) Name of Parent Company (if any) _____	業務性質 Nature of Business / Industry _____	所提供的商品或服務 Nature of Products/ Services Offered _____	
經此戶口預期之資金來源 Expected Source of Funds Passing Through the Account *請選擇一項 Please select one <input type="checkbox"/> 來自東主 From Business Owner (005) <input type="checkbox"/> 銷售收入 Sales Proceeds (006) <input type="checkbox"/> 投資收益 Return on Investment (003) <input type="checkbox"/> 其他 Others (099)		全年營業額 Annual Business Turnover 港元等值 HKD equivalent _____ ()	
開戶目的 Purpose of Opening Account <input type="checkbox"/> 業務營運 Business Operations (06) <input type="checkbox"/> 僱員薪金 / 強積金支付 Salary / MPF Payment (07) <input type="checkbox"/> 出入口單清算 Import / Export Bills Settlement (08) <input type="checkbox"/> 投資清算 Investment Settlement (04) <input type="checkbox"/> 銀行借貸及供款 (包括透支, 信用卡, 按揭貸款, 稅務貸款及機器租賃等) Banking Facilities and Repayment (including Overdraft, Credit Card, Mortgage Loan, Tax Loan or Hire Purchase etc.) (05) <input type="checkbox"/> 其他 Others : (09)		預計戶口活動: 全年銀行交付及收得 Anticipated Level of Activity: Annual Paying and Receiving by the Bank 交易總數 Transaction Count _____ () 港元等值 HKD equivalent _____ () 主要戶口活動性質 (如交易種類) Major Nature of Activity (e.g. Types of Transactions) _____ ()	

於香港開戶之理由 (如申請機構在香港並無一般業務據點, 例如設置辦事處, 僱用員工等, 請註明開戶理由) Reason(s) for Account Opening in Hong Kong (If the Applicant does not have regular business presence, e.g. office, staff in Hong Kong, please specify the reason of account opening)

申請機構電話號碼及地址 APPLICANT TELEPHONE NO. & ADDRESS

註冊地址 Registered Address

室 Room / Flat# _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈 Building _____

屋邨 Estate / 屋苑 Court _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____

地區 District _____ 香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 離島 Outlying Islands

海外地址 Overseas Address (如適用) (if applicable) _____

(郵政編碼 Postal code: _____)

營業地址 Business Address

與註冊地址相同 Same as Registered Address

地址如下(如為非香港地址, 請提供郵政編碼)

(請以英文填寫)

Address as specified below (if the address is not in Hong Kong, please provide postal code: _____)

(in English)

通訊地址 Correspondence Address

與註冊地址相同 Same as Registered Address

與營業地址相同 Same as Business Address

地址如下(如為非香港地址, 請提供郵政編碼)

)

Address as specified below (if the address is not in Hong Kong, please provide postal code: _____)

)

地址資料(英文) Address Details in English

地址資料(中文) Address Details in Chinese

電話號碼 Tel. No.

(1) _____

(2) _____

傳真號碼 Fax No.**

(1) _____

(2) _____

電郵地址 e-mail Address**

(1) _____

(2) _____

有關人士之資料 DETAILS OF RELEVANT PERSONS

Note: 實益擁有人 Beneficial Owners:

1. 就法團而言, 指符合以下任何一項說明的個人或人(如指明):

In relation to a corporation, means an individual or a person (if specified) who fulfills any of the following criteria:

- 直接或間接地擁有或控制(包括透過信託或持票人股份持有)該法團已發行股本的不少於 10%; 或 owns or controls, directly or indirectly, including through a trust or bearer share holding, not less than 10% of the issued share capital of the corporation; or
- 直接或間接地擁有或控制(包括透過信託或持票人股份持有)該法團已發行股本的不少於 10%; 或 is, directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of not less than 10% of the voting rights at general meetings of the corporation; or
- 直接或間接地有權行使在該法團的成員大會上的投票權的不少於 10%, 或支配該比重的投票權的行使; 或 exercises ultimate control over the management of the corporation; or
- 如該法團是代表另一人行事是指該另一人。
if the corporation is acting on behalf of another person, means the other person.

2. 就合夥而言, 指符合以下任何一項說明的個人或人(如指明):

In relation to a partnership, means an individual or a person (if specified) who fulfills any of the following criteria:

- 直接或間接地有權攤分或控制該合夥的資本或利潤的不少於 10%; is entitled to or controls, directly or indirectly, not less than a 10% share of the capital or profits of the partnership;
- 直接或間接地有權行使在該合夥的投票權的不少於 10%, 或支配該投票權的行使; 或 is, directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of not less than 10% of the voting rights in the partnership; or
- 行使對該合夥的管理最終的控制權; 或 exercises ultimate control over the management of the partnership; or
- 如該合夥是代表另一人行事, 指該另一人。
if the partnership is acting on behalf of another person, means the other person.

3. 就信託而言, 指符合以下任何一項說明的個人:

In relation to a trust, means an individual who fulfills any of the following criteria:

- 有權享有信託財產的資本的既得權益的不少於 10% 的任何個人, 而不論該人是享有該權益的管有權、剩餘權或復歸權, 亦不論該權益是否可予廢除; is entitled to a vested interest in not less than 10% of the capital of the trust property, whether the interest is in possession or in remainder or reversion and whether it is defeasible or not;
- 該信託的財產授予人; is the settlor of the trust;
- 該信託的保護人或執行人; 或 is a protector or enforcer of the trust; or
- 對該信託擁有最終控制權的個人。 has ultimate control over the trust.

4. 就不屬(1)至(3)段指的人/ 非法團團體而言:

In relation to a person/ an unincorporated body other than (1) to (3):

- 指最終擁有或控制該人/ 非法團團體的個人; 或 means an individual who ultimately owns or controls the person/ unincorporated body; or
- 如該人/ 非法團團體是代表另一人行事, 指該另一人。
if the person/ unincorporated body is acting on behalf of another person, means the other person.

個人 Individuals

以下人士將為以上戶口之聯絡人。 The persons in the below will be the contact persons for the above account.

[有關人士 1 Relevant Person 1]	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor <input type="checkbox"/> 授權簽署人 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner _____% <input type="checkbox"/> 實益擁有人 Beneficial Owner _____%	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文全名 Full Name in English	<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms		中文全名 Full Name in Chinese
身份證明文件類別 ID Document Type <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 旅遊證件 Travel Document <input type="checkbox"/> 其他 Others _____ 號碼 No.	出生日期 Date of Birth	出生地點 Place of Birth	職業 Occupation
簽發地點 Place of Issue	國籍 Nationality		
注意 Note: 東主 Sole Proprietor: 請註明全部國籍 Please specify all Nationalities:			
聯絡電話 Telephone No.	手提 Mobile ()	公司 Office ()	電郵地址 e-mail Address**
居住地址 Residential Address			
通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address _____ _____			
永久住址 Permanent Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address _____ _____			

[有關人士 2 Relevant Person 2]	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor <input type="checkbox"/> 授權簽署人 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner _____% <input type="checkbox"/> 實益擁有人 Beneficial Owner _____%	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文全名 Full Name in English	<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms		中文全名 Full Name in Chinese
身份證明文件類別 ID Document Type <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 旅遊證件 Travel Document <input type="checkbox"/> 其他 Others _____ 號碼 No.	出生日期 Date of Birth	出生地點 Place of Birth	職業 Occupation
簽發地點 Place of Issue	國籍 Nationality		
注意 Note: 東主 Sole Proprietor: 請註明全部國籍 Please specify all Nationalities:			
聯絡電話 Telephone No.	手提 Mobile ()	公司 Office ()	電郵地址 e-mail Address**
居住地址 Residential Address			
通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address _____ _____			
永久住址 Permanent Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address _____ _____			

[有關人士 3 Relevant Person 3]		<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner _____%	<input type="checkbox"/> 董事 Director
		<input type="checkbox"/> 授權簽署人 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 實益擁有人 Beneficial Owner _____%	<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文全名 Full Name in English		中文全名 Full Name in Chinese		
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 旅遊證件 Travel Document <input type="checkbox"/> 其他 Others _____ 號碼 No.		出生日期 Date of Birth	出生地點 Place of Birth	職業 Occupation
簽發地點 Place of Issue		國籍 Nationality		
注意 Note: 東主 Sole Proprietor: 請註明全部國籍 Please specify all Nationalities:				
聯絡電話 Telephone No.	手提 Mobile ()	公司 Office ()	電郵地址 e-mail Address**	
居住地址 Residential Address				
通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address				
永久住址 Permanent Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address				

[有關人士 4 Relevant Person 4]		<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner _____%	<input type="checkbox"/> 董事 Director
		<input type="checkbox"/> 授權簽署人 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 實益擁有人 Beneficial Owner _____%	<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文全名 Full Name in English		中文全名 Full Name in Chinese		
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 旅遊證件 Travel Document <input type="checkbox"/> 其他 Others _____ 號碼 No.		出生日期 Date of Birth	出生地點 Place of Birth	職業 Occupation
簽發地點 Place of Issue		國籍 Nationality		
注意 Note: 東主 Sole Proprietor: 請註明全部國籍 Please specify all Nationalities:				
聯絡電話 Telephone No.	手提 Mobile ()	公司 Office ()	電郵地址 e-mail Address**	
居住地址 Residential Address				
通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address				
永久住址 Permanent Address <input type="checkbox"/> 與居住地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address				

申請賬戶表 Account List				
申請賬戶類別 Account Type	存摺儲蓄賬戶 Passbook Savings Account	結單儲蓄賬戶 Statement Savings Account	往來賬戶 Current Account	定期存款賬戶 Time Deposit Account
港元 Hong Kong Dollars	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
美元 U.S. Dollars	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
人民幣 Renminbi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
綜合外幣 Multi-Currency	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
九九黃金存摺賬戶 99 Gold Passbook Account	<input type="checkbox"/>			
千足安士金存摺賬戶 Ounce Gold Passbook Account	<input type="checkbox"/>			
純金楓葉存摺賬戶 Gold Maple Leaf Passbook Account	<input type="checkbox"/>			
其他 (請填寫) Others (Please specify) _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
特別賬戶 Specific Accounts				
綜合理財賬戶 ⁽¹⁾ Integrated Account	綜合理財賬戶 ⁽¹⁾ Integrated Account <input type="checkbox"/>		海外公司理財賬戶 ⁽¹⁾ Foreign Business Account <input type="checkbox"/>	
「日利高」存款 Overnight Plus Deposit	<input type="checkbox"/>			
其他 (請填寫) Others (Please specify) _____	<input type="checkbox"/>			

^ 注意 Note:

(1) 綜合理財賬戶即透過一個賬戶號碼可處理多項的存款服務，提供港元及多種外幣(包括人民幣及任何其他由銀行不時指定的貨幣)結單儲蓄賬戶，定期存款賬戶及往來賬戶。《華僑永亨銀行有限公司所有戶口及相關服務之條款及章程》關於結單儲蓄賬戶，定期存款賬戶及往來賬戶(包括人民幣賬戶)均適用於綜合理財賬戶，申請機構並同意受其約束。 Integrated Account means an account containing various deposit services of a multi-currency (including HKD, RMB and any others specified by bank from time to time) statement savings account, time deposit account and current account under the management of one account number. All terms and conditions relating to Statement Savings Account, Time Deposit Account and Current Account (including RMB accounts) set out in the OCBC Wing Hang Bank Limited Terms and Conditions for All Accounts and Related Services are also applicable to Integrated Account and shall be bound by the Applicant.

人民幣儲蓄賬戶, 人民幣往來賬戶及/或人民幣定期存款賬戶申請人附加聲明

Additional Declaration of Renminbi Savings Account, Renminbi Current Account and / or Renminbi Time Deposit Account Applicants

- (1) 申請機構明白及同意人民幣賬戶及相關服務是受香港與內地有關政府及規管當局不時發佈或頒佈的所有命令、法律、規則、規例、限制、指示、指引、通知、建議(無論是否具有法律效力)以及銀行不時頒佈的所有有關單張、服務指引、條款及章程所約束, 本人/本人等並願意接受其約束。本人/本人等確認銀行有權向客戶拒絕開立任何人民幣賬戶而無須給予理由及負上任何責任。銀行也有絕對酌情權亦毋須事先通知或得到本人/本人等同意取消, 中止, 變更或停止任何人民幣服務(任何人民幣賬戶或其他)。本人/本人等確認已詳閱並同意接受銀行訂定並隨此戶口申請表發給本人/本人等之商業戶口章程及銀行不時訂定與該戶口有關之章程(包括但不限於列載於《華僑永亨銀行有限公司所有戶口及相關服務之條款及章程》中的有關人民幣賬戶的條款及章程, 及所有其他相關賬戶及服務之條款及章程(包括但不限於任何人民幣產品傳單/單張)所約束。
I/We understand and agree that the RMB account(s) and services applied herein is/are at all times subject to, and I/we also undertake to comply with, the law and all the orders, rules, regulations, restrictions, directions, guidelines, codes (whether or not having the force of law) issued or promulgated by the relevant regulatory authorities (in Hong Kong and/or Mainland China) governing the same and also all the related terms and conditions and publications issued by the Bank from time to time. I/We acknowledge that the Bank reserves the right not to open any RMB account for me/us without giving any reason and without any liability. The Bank may also cancel, suspend, vary or terminate any RMB services (under any RMB account or otherwise) at its absolute discretion without any prior notice to or consent from me/us. I/we hereby confirm that I/we have read and agree to be bound by the the Bank's terms and conditions applicable to such account from time to time (which shall include but not limit to the OCBC Wing Hang Bank Limited Terms and Conditions for All Accounts and Related Services in force from time to time, including the Terms and Conditions for Corporate Renminbi Account).
- (2) 申請機構明白人民幣乃受制於匯率風險。申請機構於兌換人民幣至其他貨幣(包括港幣)時將可能受匯率波動而引致損失。有關當局所實施的外匯管制亦可能對適用匯率造成不利的影響。人民幣現時並非自由兌換的貨幣。透過香港銀行進行的人民幣兌換, 如其他由香港銀行提供的人民幣服務一樣, 均須受制於若干政策、監管要求及/或限制(有關政策、監管要求或限制將不時更改而毋須另行通知)。
I/We understand that Renminbi is subject to exchange rate risk. Fluctuation in the exchange rate of Renminbi may result in losses in the event that I/we subsequently convert Renminbi into another currency (including Hong Kong Dollars). Exchange controls imposed by the relevant authorities may also adversely affect the applicable exchange rate. Renminbi is currently not freely convertible and conversion of Renminbi through banks in Hong Kong, like other Renminbi services provided by banks in Hong Kong, are subject to certain policy, regulatory requirements and/or restrictions (which are subject to changes from time to time without notice).

支票簿 Cheque Book

支票簿數目 (每個往來賬戶) No of Cheque Book (per Current Account) _____

每本 25 頁 25 cheques each

每本 50 頁 50 cheques each

賬戶號碼 Account Number: _____

候親自收取 personal collection _____

分行收取 Collection branch _____

本人 / 本人等授權以下指定的人仕代本人 / 本人等收取以上申請的支票簿。

I/We authorize the below specified person to collect the cheque book(s) at the below specified branch on my/our behalf(ves).

姓名 Name _____ 身份證號碼 I.D. No. _____ 分行收取 Collection branch _____

注意 Note: 倘支票簿申請後逾月未取, 銀行將用掛號信郵寄支票簿至客戶地址, 而一切郵費將從客戶賬戶扣除。銀行不會負責任何損失/損害

For unclaimed cheque book(s) after 1 month from application, the cheque book(s) shall be sent to customer by registered mail and all postal charges shall be debited to customer's account. The Bank shall not be liable for any loss or damage.

請用掛號信郵寄本人 / 本人等 賬戶地址, 有關郵費將從本人 / 本人等在銀行內下列賬戶扣除。

Please send by registered mail to me / us and debit my / our below specified account with the Bank for postal charges.

賬戶名稱 Account Name: _____ 賬戶號碼 Account Number: _____

本人 / 本人等欲申請以下服務 I/ We would like to apply for the following services

商業電子理財服務² Business eBanking Services

² 如閣下申請此服務, 請填寫分開的商業電子理財服務申請表格。

If you apply for this services, please complete a separate Business eBanking Services Application Form.

存款保障計劃 DEPOSIT PROTECTION SCHEME

銀行接受的下列存款, 是符合香港的存款保障計劃保障資格的存款:

The following types of deposit maintained with the Bank are deposits qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong:

往來賬戶 Current Account / 存摺儲蓄賬戶 Passbook Savings Account / 結單儲蓄賬戶 Statement Savings Account / 定期存款賬戶 * Time Deposit Account * / 「日利高」存款 Overnight Plus Deposit / 「聚財寶」儲蓄計劃 Easy Rich Savings Plan / 「月月息」定期存款 * Monthly Plus Fixed Deposit * / 浮息定期存款 * Prime-linked Fixed Deposit * / My Kid 儲蓄計劃 My Kid Savings Plan

* 定期存款年期必須為五年或以下。 For time deposits with a maturity equal to or less than 5 years only.

與銀行或其附屬公司董事之關係 RELATIONSHIP WITH DIRECTOR OF THE BANK OR ITS SUBSIDIARIES

申請機構/ 台端與銀行或其任何附屬公司之任何董事有沒有 (親屬或配偶) 關係? Is the Applicant related to/ Are you a relative or spouse of any of the directors of the Bank or any of its subsidiaries?

是 Yes (請填報有關董事之姓名 Please state the name of director) _____ 關係 Relationship _____ (SC091A)

否 No 截至以下表明之日期為止, 申請機構/ 本人/ 本人等與銀行及其所有附屬公司的董事並無(親屬或配偶) 關係。倘若日後申請機構/ 本人/ 本人等與銀行或其任何附屬公司的董事有任何(親屬或配偶) 關係, 申請機構/ 本人/ 本人等承諾立刻以書面通知銀行。

As at the date set out below, the Applicant is not related to/ I am/ we are not a relative or spouse of any of the directors of the Bank or any of its subsidiaries. The Applicant/ I/ We undertake(s) to notify the Bank immediately in writing if the Applicant/ I/ we become(s) so related to any of the aforesaid directors.

個人資料(私隱)條例的附加聲明(第一)部分

Additional Declaration relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance Section (I)

只適用於獨資經營商號/合夥經營商號

Applicable to Sole Proprietorship / Partnership

在此方格內加“✓”號，即表示本人/本人等已明確同意

By placing a “✓” in this box, it means that I/ we have expressly consented

及授權銀行可不時將本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料透露予銀行集團*內的任何一間或多間集團公司作內部的信貸管理和提供更優質的賬戶服務和其他相關用途。

and authorize the Bank to from time to time disclose my/ our personal data in respect of the sole proprietorship/ partnership to any member(s) of the Bank Group* for internal credit risk management and better group-wide account serving purposes, and any purposes relating thereto.

*「銀行集團」指任何銀行的附屬公司、銀行任何直接或間接控股公司、任何上述控股公司的任何附屬公司或其任何有關連公司(即股權由任何上述公司持有的公司)。

*“Bank Group” refers to any subsidiary of the Bank, any direct or indirect holding company of the Bank, any subsidiary of any such holding company or any of their related companies (being a company in which an equity interest is held by any of the foregoing).

個人資料(私隱)條例的附加聲明(第二)部分

Additional Declaration relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance Section (II)

只適用於獨資經營商號/合夥經營商號

Applicable to Sole Proprietorship / Partnership

選擇拒絕銀行集團在直接促銷中使用本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料(此項申請只適用於商業賬戶。有關個人/聯名賬戶的申請，請聯絡銀行以另作安排。)

Opt-out from use of my/ our personal data in respect of the sole proprietorship/ partnership in direct marketing of the **Bank Group (This request is applicable to business accounts only)**. For requests in respect of personal/ joint accounts, please complete a separate form. Please contact the Bank for the details.)

- 本人/本人等知悉由銀行收集屬本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料可能被銀行集團所有成員作直接促銷用途。本人/本人等不希望銀行集團內任何成員經以下途徑在直接促銷中使用本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料：(請在下列方格內加上剔號(“✓”))

I/ We noted that my/ our personal data in respect of the sole proprietorship/ partnership collected by the Bank may be used by all members of the Bank Group in direct marketing.

I/ We do not wish any member(s) of the Bank Group to use my/ our personal data in respect of sole proprietorship/ partnership in direct marketing by the following channel(s): (Please tick (“✓”) the appropriate box(es)):

郵寄函件 Mailing 電郵 Email 促銷電話 Telemarketing 短訊 SMS

- 本人/本人等於以上任何方格內加上剔號(“✓”)亦表示本人/本人等不希望銀行將本人/本人的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料提供予任何其他非銀行集團成員人士，以供該等人士在直接促銷中使用。本人/本人等明白若以上任何方格內未有加上剔號(“✓”)，即表示本人/本人等同意銀行將本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料提供予任何其他非銀行集團成員人士，以供該等人士在直接促銷中使用。

By ticking (“✓”) any of the above boxes, it also indicates that I/ we do not wish the Bank to provide my/ our personal data in respect of sole proprietorship/ partnership to any other non-Bank Group members for their use in direct marketing. I/ we understand that if I/ we do not tick (“✓”) any of the above boxes, it indicates that I/ we agree the Bank to provide my/ our personal data in respect of sole proprietorship/ partnership to any other non-Bank Group members for their use in direct marketing.

- 以上代表本人/本人等目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代本人/本人等於本申請前向任何銀行集團成員傳達的所有選擇。

The above represents my/ our present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces all choice(s) communicated by me/ us to any member(s) of the Bank Group prior to this application.

- 本人/本人等已知悉以上的選擇適用於就本表格隨附之“關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個別人士通知”中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。本人/本人等亦已參閱該通知以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類，以及本人/本人等的獨資經營商號/合夥經營商號的個人資料可提供予什麼類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。

I/ We noted that my/ our above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the “Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance” attached to this form. I/ We also referred to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which my/ our personal data in respect of sole proprietorship/ partnership may be provided for them to use in direct marketing.

*就此部分而言，銀行集團成員指銀行及其香港附屬公司，包括但不限於華僑永亨信用財務有限公司、華僑永亨財務有限公司、華僑英利信用財務有限公司、華僑永亨保險代理有限公司、華僑永亨保險顧問有限公司、華僑永亨証券有限公司及洪富投資有限公司。

* For the purpose of this section, members of “Bank Group” refer to the Bank and its subsidiaries in Hong Kong including but not limited to OCBC Wing Hang Credit Limited, OCBC Wing Hang Finance Company Limited, OCBC Inchroy Credit Corporation Limited, OCBC Wing Hang Insurance Agency Limited, OCBC Wing Hang Insurance Brokers Limited, OCBC Wing Hang Shares Brokerage Company Limited and Honfirst Investment Limited.

法人團體董事 / 法人團體股東 (如適用)

Corporate Directors / Corporate Shareholders (if applicable)

1	身份 Capacity	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 股東 Shareholder - 股權 Shares / 投票權 Voting Rights _____% (只需填寫公司名稱及註冊號碼) (Only need to fill in Company Name and Registered Number)		
公司名稱 Company Name (英文 In English) _____ _____ (中文 In Chinese) _____ _____				
註冊號碼 Registered Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate of Incorporation : _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate : _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明文件 Other Registration Certificate : _____		註冊國家 Country of Registration _____ 成立地點 Place of Incorporation _____	成立日期 Date of Incorporation / Establishment _____	
業務性質 Nature of Business / Industry		公司類別 Company Type	營商地點 Location of Business	總部地點 Location of Headquarters
註冊地址 Registered Address				電話號碼 Telephone No. ()
營業地址 Business Address <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他 Other : _____				

2	身份 Capacity	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 股東 Shareholder - 股權 Shares / 投票權 Voting Rights _____% (只需填寫公司名稱及註冊號碼) (Only need to fill in Company Name and Registered Number)		
公司名稱 Company Name (英文 In English) _____ _____ (中文 In Chinese) _____ _____				
註冊號碼 Registered Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate of Incorporation : _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate : _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明文件 Other Registration Certificate : _____		註冊國家 Country of Registration _____ 成立地點 Place of Incorporation _____	成立日期 Date of Incorporation / Establishment _____	
業務性質 Nature of Business / Industry		公司類別 Company Type	營商地點 Location of Business	總部地點 Location of Headquarters
註冊地址 Registered Address				電話號碼 Telephone No. ()
營業地址 Business Address <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他 Other : _____				

申請機構收妥文件確認 Document Receipt Acknowledgement by Applicant

申請機構聲明 Applicant Declaration

本人/本人等確認收妥下列文件： I/We acknowledge receipt of the following documents：

1. 華僑永亨銀行有限公司所有戶口及相關服務之條款及章則 OCBC Wing Hang Bank Limited Terms & Conditions for All Accounts and Related Services	<input type="checkbox"/>
所有戶口及相關服務之條款及章則修訂通告 (如有) Notice of Amendments to the Terms & Conditions for All Accounts and Related Services (If any)	<input type="checkbox"/>
所有戶口及相關服務之條款及章則附錄 (如有) Addendum for the Terms & Conditions for All Accounts and Related Services (If any)	<input type="checkbox"/>
2. 華僑永亨銀行收費簡介 OCBC Wing Hang Bank Service Fees Booklet	<input type="checkbox"/>
3. 關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個別人士通知 Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance	<input type="checkbox"/>

申請機構聲明 Declarations of Applicant

- 本人/本人等已細閱及明白本申請表及《華僑永亨銀行所有戶口及相關服務之條款與章則》所載的所有條款及條件（包括由銀行不時就其作出的所有修訂通知及附錄），並同意遵守可由銀行不時修訂或增補的該等條款及條件並受其約束。I/We have read and understood all the terms and conditions contained in this application form and in the OCBC Wing Hang Bank Limited Terms and Conditions for All Accounts and Related Services (including all notices of amendments and addendum made thereto by the Bank from time to time), and agree to comply with and be bound by them, as may be amended or supplemented from time to time by the Bank.
- 本人/本人等確認，就本申請給予的所有資料（包括但不限於給予的所有上述資料，以及由本人/本人等向銀行提供的所有文件及支持材料（包括但不限於任何美國國家稅務局報稅表））在所有方面均為真實、正確及完整，並授權閣下從銀行可能選擇的任何消息來源核實該等資料。本人/本人等承諾，就任何該等資料、文件及/或材料的任何變更立即以書面通知銀行，並向銀行提供銀行可能要求的該等更新或附加資料、文件及材料。I/We confirm that all information given for this application, including without limitation all the information given above and all documents and supporting material provided by me/us to the Bank (including without limitation any U.S. Internal Revenue Services tax form) is true, correct and complete in all respects, and authorize you to verify such information from any source the Bank may choose. I/We undertake to forthwith notify the Bank in writing of any changes to any such information, documents and/or material and provide the Bank with such updated or additional information, documents and material as may be requested by the Bank.
- 在不影響上文第 2 段的情況下，本人/本人等承諾向銀行提供銀行根據（可能不時修訂或增補的）《華僑永亨銀行所有戶口及相關服務之條款與章則》附表 VI 而可全權絕對酌情不時要求的所有該等資料、文件及支持材料以及其所有更新及增補，以遵守任何外國法規定（如上述附表 VI 所定義）。本人/本人等須就任何該等資料、文件及支持材料的任何更改從速以書面通知銀行。Without prejudice to paragraph 2 above, I/we undertake to provide the Bank with all such information, documents and supporting materials, and all such updates and additions thereto, as the Bank may in its sole and absolute discretion require from time to time in accordance with Schedule VI of the OCBC Wing Hang Bank Limited Terms and Conditions for All Accounts and Related Services, as may be amended or supplemented from time to time, for the compliance with any Foreign Law Requirement (as defined in the above mentioned Schedule VI). I/We shall promptly notify the Bank in writing of any changes to any such information, documents and supporting materials.
- （關於獨資經營/合夥）本人/本人等確認，本人/本人等已細閱及明白從銀行獲得的《關於個人資料（私隱）條例的客戶及其他個別人士通知》之內容，並同意其條款及條件。(For sole Proprietorship/Partnership) I/We confirm that I/we have read and understood the contents of the Bank Group -Notice to Customers and Other Individuals Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance obtained from the Bank and agree with the terms and conditions thereof.
- （關於獨資經營/合夥）本人/本人等知悉及同意銀行可根據(i)《關於個人資料（私隱）條例的客戶及其他個別人士通知》；或(ii)本人/本人等不時給予的訂明同意，使用本人/本人等的個人資料（「資料」）作該等用途及向該等人士披露。同時本人/本人等同意銀行可將「資料」轉移至香港特別行政區以外地方、使用「資料」和本人/本人等的其他個人資料和資訊作根據個人資料（私隱）條例所述的核對程序核對「資料」及其他關於本人/本人等的資料、作內部的信貸管理和提供優質的賬戶服務和其他相關目的及提供有關本人/本人等之銀行證明書或信貸諮詢用途。本人/本人等同意銀行有權不時向任何第三者索取有關本人/本人等的資料，包括但不限於向任何信貸資料機構對本人/本人等作出信貸調查（如有）。(For sole Proprietorship/Partnership) I/We acknowledge and agree that all personal data relating to me/us (the "Data") may be used by the Bank for such purposes and disclosed to such persons in accordance with (i) Bank Group -Notice to Customers and Other Individuals Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance; or (ii) the prescribed consent given by me/us from time to time. I/We also agree that the Bank may transfer the Data outside the Hong Kong Special Administrative Region, use the Data and such other personal data and information relating to me/us to conduct matching procedures (as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance) and for internal credit risk management and better group-wide account serving, and any purposes relating thereto and to provide banker's or credit references in respect of me/us (if any). I/We agree that the Bank may from time to time obtain my/our information from any third party, including but not limited the credit review report(s) from credit reference agency(ies) (if any).
- 銀行保留全權絕對酌情拒絕本人/本人等於本申請表的申請之權利，而無須給予任何原因及承擔任何法律責任。The Bank reserves the right to reject my/our application herein in its sole and absolute discretion without giving any reason and without liability.
- 本人/本人等已細閱及明白並同意受（可能不時修訂或補充的）華僑永亨銀行收費簡介約束。本人/本人等授權銀行自本人/本人等的賬戶就通常銀行收費、利息、佣金及銀行不時設定的任何服務收費扣賬。I/We have read and understood, and agree to be bound by the Bank Service Charge Booklet, as may be amended or supplemented from time to time. I/We authorize the Bank to debit from my/our account(s) the usual bank charges, interest, commissions and any service charge set by the Bank from time to time.
- 如於本申請表作出的任何聲明失實、具誤導性、不完整或變得失實、具誤導性或不完整，或於任何方面有不遵守的情況，及/或如本人/本人等欺詐地行事或有嚴重疏忽，本人/本人等須就銀行蒙受的所有損失及法律責任向銀行作出彌償。I/We shall indemnify the Bank for all losses and liabilities suffered by the Bank if any of the declarations made herein are untrue, misleading, incomplete or shall become untrue, misleading or incomplete, or non-complied with in any respect, and/or if I/we have acted fraudulently or with gross negligence.
- 中英文本如有歧異，應以英文本為準。If there is any conflict or inconsistency between the Chinese and English version of this document, the English version shall prevail.

簽署部分 Signing Section

注意 Notes

- 獨資經營商號 - 須由東主簽署
For Sole Proprietorship – signed by Sole Proprietor
- 合夥經營商號 - 須由所有合夥人簽署
For Partnership – signed by all Partners
- 有限公司 - 須由申請公司所通過的會議記錄所指定的有效授權簽署人及簽署人數簽署
For Limited Company – signed by the authorized signer and the number of authorized signer stated by the Certificate of Resolution of the company

授權簽署的申請人代表
Signed for and on behalf of the Applicant

1.)

X



授權人簽署
Authorized Signature

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK letters

職位 Title

2.)

X



授權人簽署
Authorized Signature

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK letters

職位 Title

3.)

X



授權人簽署
Authorized Signature

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK letters

職位 Title

4.)

X



授權人簽署
Authorized Signature

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK letters

職位 Title

日期 Date :

賬戶資料 (只供銀行專用) Account Information (For Bank Use Only)

CIF Number _____ Customer Type _____ Branch Code _____ Account Open Date _____ (DD/MM/YYYY)
 Source Code _____ Issuing Country _____ Analysis Code _____ Referral Staff ID _____
 Name _____ FATCA status _____ W Form expiry 31 / 12 / _____ TIN for W9 _____
 Name _____ FATCA status _____ W Form expiry 31 / 12 / _____
 Name _____ FATCA status _____ W Form expiry 31 / 12 / _____
 Name _____ FATCA status _____ W Form expiry _____ (Newly start up company)

Account Number	Product Code	Package Code	A/C Contact Code	Statement Cycle	SC Code	Manager's Approval
830 -						
830 -						
830 -						
830 -						
830 -						
830 -						

Checked by AOB _____ Approved by AOB _____ Data Input by _____ Data Input Checked by _____
CCD INPUT _____ **APP** _____ **ATTRIBUTE CODE** _____

Supplementary Information in CIF - Referral Table

Number of Employee detail (HK / CHINA / OTHER)	1 – “BELOW 5” 4 – “51 – 100” 7 – “1001 – 3000”	2 – “5 – 10” 5 – “101 – 500” 8 – “3001 – 5000”	3 – “11 – 50” 6 – “501 – 1000” 9 – “>5000”
Annual Business Turnover Amount detail	1 – “BELOW 500,000” 4 – “5,000,001 – 10,000,000”	2 – “500,000 – 1,000,000” 5 – “10,000,001 – 15,000,000”	3 – “1,000,001 – 5,000,000” 6 – “>15,000,000”
Annual Turnover Amount (with our Bank) detail	1 – “BELOW 500,000” 4 – “5,000,001 – 10,000,000”	2 – “500,000 – 1,000,000” 5 – “10,000,001 – 15,000,000”	3 – “1,000,001 – 5,000,000” 6 – “>15,000,000”
Annual Turnover of Transaction Count detail	1 – “BELOW 300” 4 – “10,001 – 50,000”	2 – “301 – 5,000” 5 – “50,001 – 100,000”	3 – “5,001 – 10,000” 6 – “>100,000”
Nature of Activity *請選擇一項 Please select one	1 – CASH 4 – TT / DEMAND DRAFT 7 – AUTOPAY	2 – CHEQUE / CASHIER ORDER 5 – INTRABANK TRANSFER 8 – HK – MACAU INSTANT REMITTANCE	3 – CHATS / LOCAL INTERBANK TRANSFER 6 – CREDIT CARD MERCHANT TRANSACTIONS